

NÄTVERKSBATALJ PÅ PÅ HÖG NIVÅ

Frankrike mot England



Kringutrustning

Naim Unitiserve, iPad 1, Audionet MAP (inkl. DAC-kort), Burmester 956, Canton Karat Reference 6, B&W PM1, kablar från Supra, Audioquest och Kimber

Nu börjar det komma nätverksspelare i den intressanta övre mellanklassen. Vi kollar in ett förstlingsverk från franska YBA och erfarna Naims hittills billigaste spelare. **Text** Jonas Bryngelsson **Bild** Naim, YBA

Det senaste året har sett en veritabel explosion av nätverksspelare för musik. Nära på alla har minst en modell i sortimentet. Naim var tidigt ute och satsade i början liksom Bladelius på en hårddiskbaserad variant. I Naims fall heter den HDX och vi har testat den med mycket gott resultat. Men liksom Bladelius och nästan alla andra har man efter HDX satsat nästan uteslutande på rena nätverksspelare, som får sina musikfiler via en NAS (nätverkshårddisk) eller vilken dator som helst. Idag har man en integrerad förstärkare och ett försteg med nätverksspelare och den lilla nätta Uniti Qute – en komplett liten lyxanläggning inklusive allt förutom högtalare.

Spelaren vi ska kika på den här gången heter däremot ND5 XS och är Naims hittills billigaste rena spelarlösning. Den har det mindre, lägre chassiet jämfört med Naims prestigeprodukter, men är tämligen fullproppad med godsaker, som den platta USB-kontakten på fronten, såväl elektrisk S/PDIF, BNC och optisk TosLink som digitala ingångsalternativ, BNC alternativt S/PDIF genom adapter som digitalutgång och självklart Naims egna analoga DIN-kontakt bredvid ett vanligt RCA-par. Den lilla struten på baksidan kortsluter kontakten för en eventuell framtida extern nätdel – något av en Naim-specialitet. Närmast till hands ligger förstås matchande XP5 XS men inget hindrar dig från att gå hela vägen upp till ultrastabila och kostsamma 555 PS.

Det går snabbt i den här branschen, något man blir varse när man snabbt kollar in lite grundläggande tekniska data på den här Naim-spelaren, som exempelvis lånat Burr-Brown-DAC-konfigurationen från stora HDX och har samma RAM-buffert och smart följsamma antijitterkrets som Naims separata DAC. I vanlig Naim-ordning har mycket tid och energi lagts på grundläggande kretskortslayout, skärmning, avkoppling och strömförsörjning. Är det något den har lite mindre av jämfört med storebröderna HDX och NDX är det i så fall skärmning, avkoppling och strömförsörjning, bortsett från komponentkvalitet förstås. Vi är däremot långt ifrån säkra på att ”gamla” HDX låter bättre än nya ND5 XS, men vi har inte

YBA: Notera de härliga vipporna till vänster och den stora, centralt placerade, avstängningsbara displayen. YBA-spelaren hade inga som helst problem med att få upp artist-, album-, låt- och omslagsinformation på de WAV-filer vi spelade från Naims Unitiserve under testets gång.

Naim: Det lägre serie-5-chassiet ger en slimmad och elegant prägel till Naim ND5 XS. Liten men tydlig och avstängningsbar display.

provat och vågar definitivt inte svära. Men som sagt, det går fort på den här fronten. På baksidan hittar vi också en pluggade antennkontakt, och tanken lär vara att spelaren i framtiden även ska kunna klara DAD- och FM-radio.

Franska YBA är väl nästan lika okända som hifi-tillverkare här i Sverige som nätverkspecialister i resten av världen. Vi har testat en CD-/förstärkarkombination förut, men den gamla serien har sedan en tid ersatts av något som verkar mer intressant: **Heritage!** Namnet förpliktigar och **MP100 Media Streamer** ser verkligen ut att klara av utmaningen, trots att den tillhör firmans instegsserie (ovanför finns **Passion** och **Signature**). Det är en rejäl spelare med generös godstjocklek, en stor display (320x244 mm) och tre vippor på fronten. Det är allt!

Skratta inte, för vipporna funkar väldigt bra och under testets gång kom jag på mig med att flera gånger hellre promenera fram till spelaren och manövrera med vipporna istället för fjärran. Den ena är Play/OK och Return, de andra två stegar endera höger/vänster eller uppåt/neråt. Det enda lilla inkörningsproblemet är väl i så fall att man gärna drar höger/vänstervippan just höger/vänster, men det ska man inte, den vippar upp och ner som de båda andra.

Om Naim-spelarens baksida och funktionslista var generös, får den ändå stryka

av sin franska kollega. Håll i er nu, för man får nämligen såväl RCA som balanserade analoga utgångar, AES/EBU, elektrisk S/PDIF och TosLink digitalt ut, elektrisk S/PDIF in samt dubbla platta USB (typ A) för pinne och iPod men också den fyrkantiga B-kontakten, som förvandlar spelaren till en USB-DAC då den kopplas till en dator.

Fransmännen har haft hjälp av ett österrikiskt bolag som heter **Stream Unlimited** när man konstruerat den här spelaren. Det tror jag var vist, för mångt audiobolag har gått bort sig när man försökt sig på att göra en vettig UpnP-spelare.

Omvandlarna hos MP100 kommer från trendiga Wolfson och heter WM8740.

Gemensamt har de båda spelarna är internetradiofunktionaliteten, att kunna göra spellistor och spela iPod, att de är UpnP/DLNA-spelare, vilket i 9 fall av 10 innebär en snorlätt installation, vilket det i båda fallen varit hos oss. Båda kan köras trådlöst via Wi-Fi, YBA däremot begränsat till g-hastighet, vilket i och för sig inte ska innebära något problem ens med 24/192-filer. Vi har som vanligt också mestadels spelat via nätverkskabel.

Båda spelarna hanterar 24/192, vilket är det kanske viktigaste av allt i sammanhanget. Och båda spelarna klarar av våra vanligaste format, inklusive högupplöst AIFF/WAV och FLAC. Båda levereras med vettiga och lättanvända fjärrkontroller.

YBA har en fördel i sin större display, som många gånger faktiskt kan ses från lyssningsplatsen och visar även omslag på ett bra sätt. Naims är mindre men ändå tydlig. Å andra sidan kommer Naim-spelaren nästan uteslutande styras via firmans mycket fina iPad-app, som tillhör de bästa i branschen och som sedan en tid visar utökad information om artist och album. YBA lär vara på gång med sin styrapp, men det har vi hört förr och från större tillverkare... tur att den redan nu styrs så bra via displayen och sina vippor, säger jag!

Jag hade tänkt mig något om fransk egensinnighet kontra engelsk funktionalitet som ledord för duellen, och det kan kanske stämma. I alla fall på hifi-branschen, men lite med bilarna också, tänk Citroën kontra Land Rover!

Det må vara hur det vill med den saken: dessa båda spelare är på en och samma gång väldigt lika och olika! Naim är diskretare i formspråket och har en styrapp till paddan som tillhör världseliten och kan uppgraderas med en separat nätdel. YBA är kurvigare men ändå inte flashig, har större display och fler kontaktpunkter. Och egen-

sinne så det räcker och blir över... jag säger bara vippa. Skiljer gör också priset. Även om spelarna grovt kan sorteras in i ungefär samma prisspann, hamnar YBA med sina dryga 15.000 helt klart i det lägre prisläget och Naim med sina knappa 23.000 i den högre delen. En skillnad på 7–8.000 kronor skojar man inte bort i första taget, och det är något jag som skribent och du som läsare får försöka hålla i minnet när vi nu går över till lyssningsintrycken.

Vi börjar med YBA och vanliga WAV-filer, 16/44.1. Ljudet är kraftfullt och strikt, detaljerat och utlevande. Vi växlar några gånger mellan de balanserade XLR- och vanliga RCA-kontakterna och skillnaden är verkligen inte stor. Möjligen låter det ändå lite mjukare och mer samlat via XLR, vilket minst lika mycket kan ha att göra med kvaliteten på de balanserade XLR-ingångarna på vår Audionet MAP. Hur som helst, skillnaden är långtifrån stor, men vi fortsätter ändå lyssningen via XLR.

Mest av allt kan kanske YBA-ljudet karaktäriseras som nära på helt neutralt. Kan låta tråkigt, men betyder alltså vare sig mörkt eller ljust. Borde betyda att ljudet inte heller är vare sig varmt eller kallt, men här slår den ändå över något mot den kyligt hårda, mer explosiva än inbäddat mjuka spelstilen, som också medför väldigt bra dynamisk kontrastverkan. Detaljer återges med precision och basen är stram och välartikulerad.

In med Naim, och visst märks det att prislappen är högre: Naim låter nämligen (!) fylligare och mer naturligt, i brist på bättre ord. Ljudet är större och mer omslutande och basen är om möjligt ännu fastare och följsammare. Här finns lika mycket detaljer och precision som hos YBA, men det pockar inte på uppmärksamheten lika mycket och Naim har helt klart mer av ett helhetsfokus. Den är fylligare, något mörkare och mjukare i spelstilen, utan att på något sätt gå till överdrift.

YBA är bra och har en annan karaktär, men Naim är helt klart bättre.

Via de digitala utgångarna kan vi tänka oss att YBA kan ha mer att hämta. Via den inbyggda DAC:en i vår Audionet MAP blev det däremot inte kvalitativt bättre, bara olika, vilket i och för sig är ett mycket gott betyg till den interna YBA-DAC:en. På Naim måste du upp en bra bit till för att få något bättre, kanske hela vägen till firmans egna DAC?

Vi lyssnade däremot på Naim ND5 XS tillsammans med nätdelen XP5 XS, och det gav ett väldigt stort lyft. Mycket bra blev ännu bättre, på alla områden: stramare bas,

”dessa båda spelare är på en och samma gång väldigt lika och olika”

karaktäriseras som nära på helt neutralt. Kan låta tråkigt, men betyder alltså vare sig mörkt eller ljust. Borde betyda att ljudet inte heller är



- + **Hög ljudkvalitet**
Bra kontaktmöjligheter
Mycket bra display
- **För tillfället ingen styrapp**
- = **En förvånansvärt helgjuten digitalspelare, inte minst för att vara firmans förstlingsverk. Nu väntar vi bara på vad som ska hända när man flyttar sig uppåt i sortimentet...**

Stora kontaktytor på baksidan av YBA, med balanserat ut både digitalt och analogt och hela tre USB-kontakter.



- + **Mycket hög ljudkvalitet**
Användarvänlig
Möjlighet till separat nätdel
- **Prisvärd, men kostar en hel del...**
- = **Naims hittills billigaste dataspelare kostar fortfarande en rejäl slant, men presterar också därefter. Nu väntar vi först och främst på en ren instegsspelare i 5-serien och förstås: en NDS!**

Notera omkopplaren för DIN eller RCA till höger och högkvalitativa digitala BNC-kontakter.

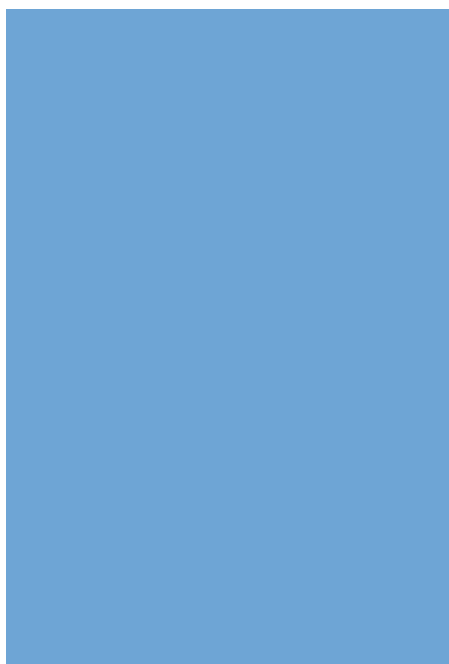
större ljud... det är bara att välja ett område och ett superlativ.

Men då drar prislappen iväg från de redan höga 22.900 kronor vi började med, vilket ändå får sägas vara prisvärt för ljudkvalitet av den här kalibern, som man bara kunde drömma om i den här prisklassen för några år sedan, oavsett format eller typ av spelare.

YBA MP100 har helt klart sina företrädaren och ljudet är av en annan karaktär, med mer av rakt av exponerade detaljer och dynamisk kontrastverkan. Priset är också 7.300 kronor lägre än vad Naim-spelaren kostar, och extra plus ska YBA ha för alla kontaktmöjligheter, vipporna och den fina displayen. Och även här ett ljud du gått över lik för att få för bara något enstaka år sedan, större är skillnaderna inte dessa spelare emellan.

Och då har vi ändå inte pratat om hur de presterar med 24/96- och 24/192-material. Låt mig bara avslutningsvis säga att spelare av den här kalibern inte hanterar högupplösta filer sämre än billigare spelare! Men vi är fortfarande inte överbevisade om att man måste gå hela vägen upp till 192 kilohertz.

H&M



En skärmdump från paddan av Naims högklassiga n-Stream-app. Någon dedikerad app finns inte till YBA, än, men du kan alltid prova dig fram med andra och mer allmänna UPnP-styrappar.

YBA Heritage MP100

Funktion UPnP-/nätverksspelare
Pris 15.600 kr
Fjärr Ja
Format WAV, FLAC, AIFF, MP3, WMA
Ingångar Nätverk (RJ-45), digital S/PDIF (RCA), 2 USB A, 1 USB B
Utgångar 1 par XLR, 1 par RCA, digital AES/EBU, S/PDIF (RCA), optisk TosLink
Vikt 5,2 kg
Mått (BxHxD) 43x11,8x37,4 cm
Info www.transientdesign.se, www.yba.fr

Naim ND5 XS

Funktion UPnP-/nätverksspelare
Pris 22.900 kr
Fjärr Ja
Format WAV, FLAC, Apple Lossless, AIFF, WMA, MP3, AAC, Ogg Vorbis
Ingångar Nätverk (RJ-45), digital S/PDIF (RCA), TosLink, BNC, nätdelskontakt, USB A (fronten)
Utgångar 1 DIN, 1 par RCA, digital BNC (S/PDIF-adapter följer med)
Vikt 6,5 kg
Mått (BxHxD) 43,2x7x30,1 cm
Info www.naim-audio.se